

# 汉语反义量度复合词的句法语义属性及历时演变

——以“深浅”为例

石 慧 敏

---

松 山 大 学  
言語文化研究 第35卷第1号 (抜刷)  
2015年9月

Matsuyama University  
Studies in Language and Literature  
Vol. 35 No. 1 September 2015

# 汉语反义量度复合词的句法语义属性及历时演变<sup>1</sup>

——以“深浅”为例

石慧敏

## 零 引言

### 0.1 反义复合词

反义复合词是指由两个意义相反或相对的单音节语素构成的并列式复合词，也有人称为反义连文词语、反义复词、反义语素合成词或反义相成词。如：“大小”、“多少”、“早晚”、“长短”、“反正”、“冷热”、“对错”等。

构成反义复合词的单音节语素一般都可以作为一个词使用。这个词可以是名词、代词、动词、形容词等。如“夫-妻、父-子、上-下、彼-此、买-卖、大-小、多-少、好-坏、对-错”等。

本来为形容词的单音节语素，有一部分表示量度的，如“长短、深浅”等。由这类语素构成的复合词我们称为反义量度复合词。这是本文探讨的主要内容。

### 0.2 前期研究

反义复合词由于在构词、意义及句法分布上都具有一定的特殊性，历年来很多学者已经从多种角度对其进行过探讨和分析。

#### 0.2.1 共时角度的研究

从共时平面进行探讨的主要有，谭达人（1989）将单音反义构成的词称为反义相成词，对它的构成条件、意义特点和是不是词的问题等三个方面进行了讨论。

<sup>1</sup> 本文为上海市教委科研创新重点项目（项目编号：13ZS088）成果的一部分。  
石慧敏，上海师范大学对外汉语学院副教授。

段益民(1996)讨论了单音反义形容词(A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>)组结的语法性质和语义特征,认为其在语法性质上具有“或此或彼”、“此中有彼”的混沌性,即有名词性和形容词性,而在语义特征上具有分解、融合、包容、偏指等灵活性。段益民(2004)主要研究单音反义形容词在各个句法位序上的出现状况和条件,从单一性分布、同现性分布、变异性分布三个方面进行描写。卢卫中(2005)讨论了汉语部分复合词成分的排序规律,提出了并列复合词所遵循的若干时间和空间规律,但未在此基础上归纳出更高层次的支配原则。王冠(2006)对所有由反义语素构成的合成词进行了系统考察,讨论了构词语素的语义关系类型以及反义合成词的特点,并就词汇教学方面提出了一些建议。

### 0.2.2 历时角度的研究

从历时角度对反义复合词进行研究的成果也不少。例如,陈伟武(1989)对先秦反义复合词的产生及其偏义现象进行了研究。文章指出,反义词的性质决定反义词必然经常以对举的形式出现,对举使反义词的内部联系得以体现。并认为复词偏义既是词汇现象、语法现象,又是修辞现象。雷冬平(2006)对近代常用双音虚词进行了研究,其中谈到反义并列语素副词时,列举到了“长短”、“好歹”、“反正”等例子,研究了它们的构词及语法化等问题。丁喜霞(2006)以中古常用并列双音词为研究对象,对并列双音词的成词机制和成词途径以及对同义并列、类义并列、反义并列双音词的成词和演变等进行了研究,并从渐变性、并存性、择一性、不平衡性及系统性等角度探讨了常用并列双音词的成词和演变的规律。该研究对探究并列双音复合词的组合规律和词义特点提供了很好的历时视角。

### 0.2.3 共时和历时相结合的研究

从共时和历时相结合进行探讨的主要有,占云芬(2009)从共时和历时相结合的角度,对单音反义形容词组合A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>式的相关问题进行了研究,从共时平面出发,考察A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>式的结构和语义的层级特点,根据整合度高低将A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>分成三个等级,并推出这三个等级是A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>在其词汇化道路上不同的发展阶段,表现为“A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>a<A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>b<A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>c”的词汇化等级序列。从历时角度考察A<sub>1</sub>A<sub>2</sub>c的词汇化和虚化情况,

得出  $A_1A_2c$  在词汇化和虚化道路上的三个重要的发展时期：春秋战国、唐宋和元明时期，并从句法、语义、认知等方面讨论其演变动因和机制。高晓菲（2011）从历时和共时对古今汉语偏义式复合词进行了考察和详细对比。用古今对比的方法考察分析古今传承偏义式复合词、古是今非偏义式复合词及古非今是偏义式复合词，并梳理出偏义式复合词的历史来源，找出形成古今差异的成因。另外，还对古今汉语偏义式复合词的构词法及辨析法进行了对比，从而找出其共同点与不同点。但该文涉及由两个相反形容词词素组成的偏义式复合词的内容较少。

#### 0.2.4 认知角度的研究

侧重从认知角度进行的研究主要有，朱彦（2004）根据认知语言学理论，尤其是框架语义学理论，对汉语复合词进行了系统研究，提出了复合构词的“框架压模说”，该理论揭示了汉语复合词，特别是主谓、动宾复合词的组合规律，解释了一些汉语复合词的特殊现象，但该研究对双音并列复合词没有特别关注。曾丹（2007）对反义复合词的形成演变及认知动因分别进行了考察和分析，其中在对由形语素构成的合成词的研究中，分别以“好歹”、“多少”、“反正”等为例从历时角度考察了它们的形成演变过程，并从认知上进行了分析。金硕（2007）以《现代汉语词典》和《汉语大词典》为主要依据，运用认知语言学理论以及“概念要素分析法”，首先，通过对几组反义复合词在词汇化过程中语义的发展，来展示隐喻在其中的作用。其次，对反义复合词词汇化过程中发生转喻的一部分进行了详细分类，从中揭示转喻是如何影响反义复合词词义的发展的。第三，用“语义漂白”解释偏义复词的产生，认为由反义并列词组衍化来的反义复合词 208 个中，偏义复词有 29 个，约占 13.9%。第四，文章认为反义复合词在词汇化过程中的语义发展，呈现出一定的等级序列。在操作过程中共分了五个等级：组成成分与其单独使用时意义相同或联系非常紧密；意义上发生了隐喻的变化；句法功能发生转化；某个成分发生语义脱落；语音弱化。这五个等级体现了反义复合词在词汇化过程中词化等级由低到高的层递关系。束定芳、黄洁（2008）以《现代汉语词典》（2005 年第 5 版）的双音并列复合词为语料，从认知角度对反义复合词的排序规律和语义变化予以描述和解释。该文提出：1）反义复合词的词序排列总体上

遵循了 Polly-ana 原则,即先“好”后“坏”的原则;2) Polly-ana 原则在一定情况下受到语音规律的制约;3) 反义复合词形成后,一般都会经历一个概念合成过程,形成语义变化;变化的类型包括:综合化、单极化、隐喻化或转喻化;4) 这些概念整合引起的语义变化与人的整体思维和隐喻思维以及情感偏向等有关。

### 0.2.5 相关的个案研究

关于反义复合词还有一些个案研究,主要如方一新、曾丹(2007)、陈昌来(2009)先后考察了“多少”的词汇化及语法化过程,并作了认知分析。孙悠夏(2012)重点讨论了“早晚”在共时层面的语义分化特点,并解释其各个意义之间的内在联系,揭示其演变的内在动因和认知规律。以上前贤们的这些研究成果为本课题的研究提供了良好的基础。

## 一 反义量度复合词的范围

本课题主要以单音反义量度形容词构成的复合词为研究范围。首先要明确的是量度形容词的范围,以此为基础,确定由单音反义量度形容词构成的复合词( $A_1A_2$ )的范围。所谓量度形容词就是看能否出现在表示偏离义的“A+(了)+表示定量的数量词”格式中。陆俭明(1989)列举了13对量度形容词:大/小、重/轻、粗/细、深/浅、厚/薄、宽/窄、远/近、长/短、快/慢、高/低(矮)、贵/贱(便宜)、晚(迟)/早、多/少。曹德和(1992)考察了14对量度形容词:大/小、重/轻、粗/细、深/浅、厚/薄、宽/窄、远/近、长/短、快/慢、高/低(矮)、贵/贱(便宜)、晚(迟)/早、多/少、肥/瘦(裤腿肥/瘦了半寸)。我们认为这里的“肥/瘦”指的是尺寸大小,不是指人的胖瘦,因此不属于典型量度形容词范围。

《现代汉语描写语法》(2010)也有所不同,列举了14对,如下:大/小、高/低、重/轻、粗/细、深/浅、厚/薄、热/冷、远/近、迟/早、贵/贱、快/慢、宽/窄、长/短、松/紧。根据我们的考察,认为“热/冷”、“松/紧”不符合“量度”标准。

首先我们来看“热/冷”。“冷”后面一般加的数量词是不定量的，如“冷了一些”、“冷了一点”、“冷了许多”等。“冷”后面出现的定量的数量词只有“一半”。而“一半”虽然看似是定量的，但从整个格式来看，它表示的仍然是不定量的，因为“一半”是相对于“全部”而言的。而且“冷了一半”前面的主语多为“心”、“场面”等抽象词语，显然表示的是不定量的。

“热”后面出现的数量词大多也是不定量的，如“热了一时”、“热了一会”、“热了一阵”等。当然“热”后面也有许多表示定量的数量词，如“热了三日三夜”、“热了一个月”等，但它表示的是状态的持续，而并非偏离义。

此外，量度形容词还可以出现在另外一些句法格式中，但“冷”和“热”都不符合。(1)“冷”和“热”不能出现在“有+数量成分+热”格式中，如我们一般不说“\*有两度冷”“\*有四十度热”等。(2)“冷”和“热”也不能出现在“A+数量成分”格式中表示过量或不及。我们不能说“\*今天的温度比昨天热/冷两度”，正确的表达应该是“今天的温度比昨天高/低两度。”(3)“冷”和“热”出现在“不+A”格式中只能表示对事物性质的否定，而不能和量度形容词一样表示对偏离义的否定。“不冷”“不热”都是对事物性质的否定。(4)表示量小的形容词“冷”也不能出现在“很+不+A”这一格式中，搜索语料并没有发现“\*很不冷”的说法。(5)“冷”和“热”也不能出现在“老+A”格式中，我们并未发现“\*老冷”“\*老热”的说法。综上所述，我们认为“冷”和“热”不属于量度形容词。

再来看一下“松”和“紧”。根据陆俭明(1989)，凡是量度形容词须符合两个标准，即：进入A+(了)+表示定量的数量词，也即进入这个格式同时表定量和偏离义。我们在北大语料库中检索出来的360条有关“松”的词条中，只有“苏联的一百万吨粮食使英国人民紧得无可再紧的裤带[松]了一下”、“不由得[松]了一口气”这两种用法似乎符合陆先生提出的测量格式。但其实“[松]了一下”中的“一下”和“[松]了一口气”中的“一口气”并不能表示定量和偏离，因而并不符合量度形容词的特点。另外，在我们日常生活中偶尔会有“松了两个皮带扣”的说法，“两个皮带扣”好像可以看作定量，但却并不表示过量或者不及，即

不表示偏离,何况这种用法也并不常见,并非“松”的典型用法,因此我们认为“松”并非量度形容词。

下面我们来看“紧”。我们在北大语料库中检索出500条有关“紧”的用例,没有能进入表示偏离义的“A+(了)+表示定量的数量词”格式的用例。像“他[紧]了[紧]扎腰的布带”的用法都不符合量度形容词的标准。综上所述,形容词“松”和“紧”也不是量度形容词。

最后我们确定以下13对为量度形容词:大/小、重/轻、粗/细、深/浅、厚/薄、远/近、长/短、多/少、高/低(矮)、宽/窄、晚(迟)/早、快/慢、贵/贱(便宜)。由含有【+量度】这一语义特征的单音反义量度形容词构成的复合词,主要有“大小”、“多少”、“高低”、“长短”、“深浅”、“粗细”、“厚薄”、“轻重”、“早晚”、“远近”、“宽窄”、“快慢”、“贵贱”等。

本文试图以“深浅”为例,结合“深”和“浅”的语义引申路径分析“深浅”语义的演变,从历时角度考察“深浅”的成词年代、各语义产生、演变的时代,从认知语言学的角度对其构词理据和词义引申的机制进行研究分析。

## 二 “深浅”的语义分析及句法分布

### 2.1 “深浅”的语义分析

“深浅”是一个常用词,根据《现代汉语词典》(第5版),“深浅”作为名词,有如下两种意思:(1)深浅的程度。(2)比喻分寸。“深浅”由“深”和“浅”整合而成,它们的语义有着密不可分的联系。我们在研究单词“深”时发现,“水深”这个原型义包含着两个语义原点,其一是因水深而“距离跨度大”;其二是因水深而势必“量多”,因此“深”的其他几个义项几乎都是由“水深”这个义项衍生出来的。词义演变路径主要是以下两种模式。第一种:链型的模式。即由水深→从上到下距离大→从外到里距离大→距离开始的时间久。第二种:辐射型模式。即由“水深”呈辐射状分别引申出“颜色深”、“草木深”、“感情深”、“道理深”、“程度深”。(石慧敏,2014)“浅”的语义发展也经历了同样的演变路径。

当然,“深浅”作为复合词,其句法语义又有着自身的特点。下面分别进行举例分析。

### 2.1.1 表示“深浅的程度”义

在现代汉语中我们经常能看到表示“深浅的程度”的语义,例如:

- (1) 赤脚撑伞,跑到西屋一看,果然不出所料,水浸满了全屋,约有一寸深浅,边才叹了一口气,觉得放心了;倘若这样兴高采烈地跑去,一看却是没有水,恐怕那时反觉得失望,没有现在那样的满足也说不定。(周作人《苦雨》)
- (2) 小马要过河,不知道水的深浅,老牛说水特别浅,松鼠说水非常深,究竟小马能不能过这个河呢? (《完美大学必修课》)
- (3) 墓体构造奇特、深浅不一、风格迥异,分别呈现八卦形、长方形、梯形和六边形。(新华社 2004 年新闻稿)
- (4) 放眼望去,一条胭脂气甚浓的街巷在夜色中难辨深浅。(李洁吉《东京红灯区的上海女孩》)
- (5) 英国的天气虽是四季如秋,这颜色的深浅和月份终还是有关联的,没有栗子白薯,伦敦自有其初秋的衣裳。(萧乾《血红的九月》)
- (6) 这就充分说明,第一把手的思想认识和责任感,对老同志的感情深浅,是贯彻中央决定、做好老干部工作的关键。(1994 年报刊精选)
- (7) 尽管他们对中国的了解深浅不同,但有一点是共同的,那就是都致力于推动罗中友好关系的发展。(新华社 2004 年新闻稿)

从以上例句中,我们可以发现“深浅”表示各类深浅义的程度,有的表示“水的深浅的程度”,如例(1)、(2);有的表示“从上到下的深浅的程度”,如例(3);有的表示巷子“从外到里的距离的深浅程度”,如例(4);还有的表示“颜色浓淡的程度、感情了解深厚等的程度”,如例(5)、(6)、(7)。

### 2.1.2 表示“分寸”义

在语义发展演变的过程中,“深浅”逐渐由表示“深浅的程度”,引申出更为抽象的语义,比喻分寸,即:在说话、处事等方面能够把握好深浅的程度,也就掌握了分寸感。例如:



- (8) 我当时年轻不知深浅, 受命捡起这个烂摊子。(1992 年报刊精选)
- (9) 吴所长所以要马而立先发言, 一方面是想引出大家的话来, 一方面也想试试马而立的功底, 看看他知不知世事的深浅, 所以对着观而立微微颌首: “后勤部长, 你看呢?”(陆文夫《围墙》)
- (10) 酒真是个好东西, 刚才那简直要爆了顶棚的欢声笑语, 那不知深浅的女孩儿的歌声, 仿佛一下子都退到很遥远很遥远的地方去了。酒吧里只剩下他, 还有头顶的这盏灯。真清静, 真舒服啊。人生就应该这么简单, 这么纯粹。(陈建功、赵大年《皇城根》)

以上例句中的“深浅”用来表示事理的尺度。“不知深浅”即比喻说话、处事等没有分寸, 不知道把握好事理的尺度, 语义更加抽象。

## 2.2 “深浅”的句法分布

### 2.2.1 “深浅”做主语

由单音反义量度形容词并列而成的复合词, 如“大小”、“轻重”、“长短”等并列成词后一般统指整个量级的两端而具有了名词的指称性质, 因而可以用来作句子的主语。“深浅”也同样, 作为名词首先可以做句子的主语。例如:

- (11) 这颜色的深浅和月份终还是有关联的, 没有栗子白薯, 伦敦自有其初秋的衣裳。(萧乾《血红的九月》)
- (12) 各个领域同企业关系实际上深浅不一, 这些领域与管理经济学的关系在程度上也就不同。(《哈佛管理培训系列全集》)
- (13) 柳娘说: “‘古月轩’珐琅釉, 是火中夺彩的玩意。每样釉色要求火候不一样, 同一样釉色, 深浅也要求火候不一样。一张叶子, 叶面烧一火, 叶背烧一火, 叶筋还要烧一火。您算算, 一个十二色的壶要烧几次!”(《邓友梅选集》)

当然从以上例句中, 我们可以看出“深浅”作主语并不太自由, 因而单独作主语的情况很少, 基本都是需要和其他成分一起共现才可以完句, “深浅”前面往往需要定语修饰, 句子才自足, 句意才明确。如例(11)“颜色的深浅和月份是有

关联的”，如果只说“深浅和月份是有关联的”，显然句意不太明确，我们无法得知“是哪方面的深浅程度跟月份有关联”。例（12）是指“各个领域同企业关系的深浅不一”。例（13）中主语“深浅”的前面虽然没有出现定语，但前文已经出现了“釉色”，因此读者理解是“釉色的深浅也要求火候不一样。”可见量度形容词复合词作句子主语是不自足的，或前面需要有定语修饰，或需要前后语境来烘托才可以。

### 2.2.2 “深浅”做宾语

正如我们前面已经提到的，由于单音反义量度形容词并列成复合词后，统指两个量级，从而具有了名词的“指称性”功能，作为名词在句子里一般可以自由地充当宾语，这也是反义量度复合词具有的共同功能。“深浅”也不例外，可以在句中充当宾语，用例也很多。例如：

- （14）陈老先生觉得差点沉稳，也不好不接下去：“那，离经叛道而已。经所以传道，传道！见道有深浅，注释乃有不同，而无伤于经；以经为器，支解割裂，甲骨云乎哉！哈哈哈哈哈！”（老舍《新时代的旧悲剧》）
- （15）世界上有了光明了，玫瑰和蒲公英，一同受了光的照耀，反映到世人眼里；然而他们所贡献的颜色，是迥然不同的。慰悦感情的程度，也是有深浅的。（冰心《我十基督=?》）
- （16）你去打听一下这里河水的深浅，能不能蹚水过去。（《现代汉语词典》（第5版））
- （17）我真奇怪我有一双在暗中寻路的眼睛，我辨别得出河水的深浅，我辨别得出路的高低。（凤子《灯》）
- （18）《管子·地员篇》中就记载有极可宝贵的植物生态学知识，管仲在考察了土质优劣、地势高低和水泉深浅等地理条件与植物关系的基础上，得出了“凡草木之道，各有F D A F造，或高或下，各有草物”的重要结论。（阴法鲁、许树安主编《中国古代文化史（三）》）
- （19）他要一一告诉儿子过溪的方法，告诉他每条溪下水的合适方位；告诉他在某种情况下河水的大体深浅。肩膀上挑的是千斤重担，这不是儿戏啊！（彭见明

## 《那山那人那狗》)

- (20) 许久，雨停了，照例有数枚萤火虫，一唱一和，点出山的深浅。铁皮还在“咚咚”地敲，将一座山敲得更静。(陈村《初殿》)
- (21) 我当时年轻不知深浅，受命捡起这个烂摊子。(1992年报刊精选)
- (22) 车上的人似乎知道发生了非同平常的事件，不该马上离开，但又不知深浅，不敢下车，只远远用车灯照着，停在那儿静观。(苗长水《终极美貌》(连载之五))
- (23) 金枝不知深浅，还在打哈哈儿：“骗钱？等会儿姐夫要是真地抱回来个大胖儿子哩！姐，你要不要？”(陈建功、赵大年《皇城根》)

由上例可以看到，反义量度形容词复合词“深浅”可以作宾语，但前面常常有定语出现，如“水的深浅”、“水泉(的)深浅”、“河水的大体的深浅”，从水的深浅再到“山的深浅”等。若直接做宾语，则前面的谓语动词常常是“(不)知”，形成“不知深浅”的格式。如例句(21)、(22)、(23)以及前面的例(8)、(9)、(10)也如是。

## 2.2.3 “深浅”做定语

在查找语料时，我们也发现了“深浅”作定语的用例，但很少。例如：

- (24) 深浅绿色之间的相似大于红绿之间的相似。(罗素《哲学问题》)
- 不过倒是有不少“深浅”重叠后作定语的语料。例如：
- (25) 街尽头有一口井，有拔出地面的铸铁围子，围沿上嵌着深深浅浅被提水的绳子勒出的印痕，很有质感。(聂鑫森《天街》)
- (26) 千奇百怪的人物风景都像活动写真般眼前飞走，从其间相互的关连里不免生出离合悲欢来，于是在心上刻划出深深浅浅的痕迹；但这些痕迹和其他的外缘一般，也会跟着年月的奔流渐远渐淡，终于秋烟似的全灭了。(俞平伯《重过西园码头》)
- (27) 河滩边上打了很多深深浅浅的木桩。

“深深浅浅”虽然不是“木桩”的本体特征，但也可以放到“木桩”后起陈述作用，如“木桩深深浅浅的”。“深深浅浅”还可放到动词前表修饰。如：“河滩边

上深深浅浅地打了很多木桩。”(段益民, 2007)关于“深浅”重叠式在此不再展开。

以上我们分析了“深浅”的句法语义,“深浅”的语义从具体到抽象,从表示各类深浅的“程度义”到表示事理尺度的“分寸义”。“深浅”在句中主要可以做主语和宾语,偶尔也可以做定语。从中我们也可以看到,反义复合词“深浅”与作为单词的“深”、“浅”在句法语义上既有联系,又有区别的关系。

### 三 “深浅”的词汇化及虚化

#### 3.1 “深浅”的词汇化

“深”和“浅”本是两个独立的、表意相反的量度形容词。《说文解字·水部》曰:“深,深水。出桂阳南平,西入营道。从水贞声。”段玉裁《说文解字注》详细说明了“深水”的源流,还解释了其名渐渐不为人所知的原因。可见“深”的原始义(本义)最初是一条河流的名字,但逐步退居次要地位,甚至被遗忘。而“深”的跟水有关的“水深”义则成为占据中心地位的原型义。《古代汉语常用字字典(修订版)》(1997)中则解释为“水深”。“浅”与“深”意义相反。《说文解字·水部》曰:“浅,不深也。从水戈声。”

在古汉语中,“深”和“浅”经常对举使用,如:

- (28) 庆郑曰:“君深其怨,能浅其寇乎?非郑之所知也,君其讯射也。(《国语·晋语二》)
- (29) 从师苦而欲学之功也。从师浅而欲学之深也。(秦《吕氏春秋》)
- (30) 葬浅则狐狸扣之。深则及於水泉。故凡葬必於高陵之上。以避狐狸之患水泉之湿。(秦《吕氏春秋》)
- (31) 始出大,後小,兵弱;出小,後大,兵强。出高,用兵深吉,浅凶;庠,浅吉,深凶。(西汉《史记》)
- (32) 就其深矣,方之舟之;就其浅矣,泳之游之。(《诗经·谷风》)
- (33) 深潭与浅滩,万转出新安。人远禽鱼静,山空水木寒。(唐孟云卿《新安江

上寄处士》)

(34) 结交二十载,不得一日展。贫病子既深,契阔余不浅。(唐王维《赠祖三咏》)

(35) 小舫一艘新造了,轻装梁柱庑安篷。深坊静岸游应遍,浅水低桥去尽通。

(唐白居易《小舫》)

“深”和“浅”的这种用法和意义一直延续至今。因此“深浅”的语义跟“深”、“浅”密切相关,刚开始并列连用时,作为并列短语,其语义基本上是“深”和“浅”本身语义的相加。根据我们对北大古代汉语语料的考察,“深”、“浅”并列连用的用例,最早始于春秋战国时期,不过只在《墨子》中发现了一例。如下:

(36) 通问者曰。子知乎。应之曰。何谓也。彼曰。施。则智之。若不问何谓。径应以弗智。则过。且应必应。问之时若应。长应有深浅。大常中在。兵人。长所。室堂。所存也。(春秋战国《墨子》)

到了两汉时期,用例逐渐增多。我们在《论衡》、《淮南子》、《新论》等语料中查到了“深浅”的用例,例如:

(37) 喜武,非侠也;喜文,非儒也;好方,非医也;好马,非驹也;知音,非瞽也;知味,非庖也。此有一概而未得主名也。被甲者,非为十步之内也,百步之外,则争深浅。深则达五藏,浅则至肤而止矣。(汉《淮南子》)

(38) 湖池非一,广狭同也,树竿测之,深浅可度。汉与百代俱为主也,实而论之,优劣可见。故不树长竿,不知深浅之度;无《论衡》之论,不知优劣之实。(东汉《论衡》)

(39) 何以为辩?喻深以浅。何以为智?喻难以易。贤圣铨材之所宜,故文能为深浅之差。(东汉《论衡》)

上例中“深浅”分别表示“从上到下水深浅的程度”、“从里到外伤势深浅的程度”、“文章内容的深或浅”。值得注意的是,此时的“深浅”较多出现在对举语境中,如跟“多少、明暗、大小”等对举共现。例如:

(40) 文吏、儒生(皆)有似於此。皆为掾吏,并典一曹,将知之者,知文吏、儒生笔同,而儒生胸中之藏,尚多奇余。不知之者,以为皆吏,深浅多少同一量,失实甚矣。(东汉《论衡》)

(41) 知深有术，权变锋出，故身尊崇荣显，为世雄杰。深谋明术，深浅不能并行，明暗不能并知。（东汉《论衡》）

(42) 及王翁之夺取，乃不犯关梁厄塞，而坐得其处。王翁自见以专国秉政得之，即抑重臣，收下权，使事无大小深浅，皆断决於己身。及其失之，人不从大臣生焉。（东汉《新论》）

此期“深浅”并列连用，中间可插入“和”，还是并列短语，属于低级整合。因此我们可以说，东汉时期是“深浅”词汇化的萌芽时期，为“深浅”进一步融合打下了基础。魏晋南北朝以后，伴随着“深浅”的不断凝固化，其语义也不断发展引申，并逐渐虚化。

### 3.2 “深浅”语义的引申与虚化

#### 3.2.1 魏晋南北朝时期

进入魏晋南北朝，“深浅”语义进一步发展引申，表示各类深浅义的程度。例如：

(43) 兵闻拙速，未睹工迟之久。方今外有强寇，内有叛臣，若不时决，则事之深浅未可测也。（《三国志》）

(44) 然此三事，复有深浅，不值明师，不经勤苦，不可仓卒而尽知也。（《抱朴子》）

(45) 往者上国丧乱，莫不奔播四出，余周旋徐、豫、荆、襄、江、广数州之间，阅见流移俗道士数百人矣。或有素闻其名，乃在云日之表者，然率相似如一。其所知见，深浅有无，不足以相倾也。虽各有数十卷书，亦未能悉解之也，为写蓄之耳。（《抱朴子》）

(46) 楼上人便唱言“故大将军东南行！”爽还厅事上，与兄弟共议，未知宣王意深浅，作书与宣王曰：“贱子爽哀惶恐怖，无状招祸，分受屠灭，前遣家人迎粮，于今未反，数日乏匱，当烦见饷，以继旦夕。”（《三国裴注》）

(47) 然烟霏天成，不劳於妆点；容华格定，无待於裁熔；深浅而各奇，纒纤而俱妙，若挥之则有余，而揽之则不足矣。（《文心雕龙》）

从以上例句我们可以看到，“深浅”表示各类深浅义的程度，有的表示事件的“深浅程度”，如例（43）、（44）；有的表示见解、意味等“深浅程度”，如例（45）、（46）；有的表示颜色的“深浅程度”，如例（47）。以上“深浅”的中间已经不太能随意插入“和”，作为名词性成分，前边一般可加“的（之）”。

### 3.2.2 隋唐五代时期

到了隋唐五代时期，“深浅”表示各类深浅程度义的用例更加丰富，例如：

（48）酒巡到十娘，下官咏酒杓子曰：“尾动惟须急，头低则不平。渠今合把爵，深浅任君情。”（《游仙窟》）

（49）上座神秀思惟：诸人不呈心偈，缘我为教授师。我若不呈心偈，五祖如何得见我心中见解深浅。我将心偈上五祖呈意，求法即善，觅祖不善，却同凡心夺其圣位。若不呈心偈，终不得法。（《六祖坛经》）

唐诗中“深浅”的用例尤多。我们对《全唐诗》进行考察，共搜索到51例，有以下三个特点：首先，表示各类深浅的程度义，有表示“从上到下”、“从里到外”深浅程度的。举例如下：

（50）前山带秋色，独往秋江晚。叠嶂入云多，孤峰去人远。寅缘不可到，苍翠空在眼。渡口问渔家，桃源路深浅。（刘长卿《湘中纪行十首·石围峰》）

（51）东入黄河水，茫茫泛纡直。北望太行山，峨峨半天色。山河相映带，深浅未可测。自昔有贤才，相逢不相识。（高适《自淇涉黄河途中作十三首》）

（52）人生有怀若（一作苦）不展，出入公门犹未免。回舟朝夕（一作早晚）待春风，先报华阳洞深浅。（皇甫冉《酬权器》）

（53）九重深浅人不知，金殿玉楼倚朝日。一夜城中新雨晴，御沟流得宫花出。（陆畅《长安新晴》）

（54）烟水吴都郭，阊门架碧流。绿杨深浅巷，青翰往来舟。朱户千家室，丹楹百处楼。水光摇极浦，草色辨长洲。（李绅《过吴门二十四韵》）

（55）归山深浅去，须尽丘壑美。莫学武林人，暂游桃源里。（裴迪《送崔九》）

也有大量表示颜色、感情、状态等深浅程度义的，尤以颜色深浅为多，有30例。这跟唐诗这种题材以及诗的内容有很大关系。例如：

- (56) 王母桃花小不香，晓露轻盈泛紫艳。朝阳照耀生红光，红紫二色间深浅。  
向背万态随低昂，映叶多情隐羞面。卧丛无力含醉妆，低娇笑容疑掩口。（白居易《新乐府·牡丹芳》）
- (57) 万树江边杏，新开一夜风。满园深浅色，照在绿波中。上苑何穷树，花开次第新。香车与丝骑，风静亦生尘。（琴曲歌辞《游春曲二首》）
- (58) 一朝春夏改，隔夜鸟花迁。阴阳深浅叶，晓夕重轻烟。啁莺犹响殿，横丝正网天。佩高兰影接，绶细草纹连。（太宗皇帝《初夏》）
- (59) 正是闽中越鸟声，几回留听暗沾纓。伤心激念君深浅，共有离乡万里情。（欧阳詹《与林蕴同之蜀途次嘉陵江认得越鸟》）
- (60) 露桃秾李自成溪，流水终天不向西。翠帐绿窗寒寂寂，锦茵罗荐夜凄凄。  
丹井远，别後相思意深浅。（顾况《瑶草春·并序》）
- (61) 避乱无深浅，苍黄古驿东。草枯牛尚吃，霞湿烧微红。（贯休《避寇白沙驿作》）
- (62) 故友身皆远，他乡眼暂明。便邀连榻坐，兼共榜船行。酒思临风乱，霜棱扫（一作拂）地平。不堪深浅酌，贪怆古今情。迢迢七盘路，坡致数丈城。（元稹《黄明府诗·并序》）
- 其次，从空间域的深浅程度引申到了表示时间域“夜色、春色”等的深浅程度义。例如：
- (63) 欲眠不眠夜深浅，越鸟一声空山远。庭木萧萧落叶时，溪声雨声听不辨。  
溪流潺潺雨习习，灯影山光满窗入。栋里不知浑是云，晓来但觉衣裳湿。（陈润《宿北乐馆》）
- (64) 寻花不问春深浅，纵是残红也入诗。每个树边行一匝，谁家园里最多时。（朱庆余《同友人看花》）
- (65) 水护星坛列太虚，烟霓十八（烟霞明灭）上仙（真）居。时人未识辽东鹤，  
吾祖曾传宝鼎书。终日章江催白鬓，何年丹灶见红蕖。桃花谷口春深浅，欲  
访仙生赤鲤鱼。（陈陶《豫章江楼望西山有怀》）
- (66) 暄寒深浅春，红白前後花。颜色讷相让，生成良有涯。梅芳勿自早，菊秀勿



自矜。各将一时意，终年无再华。（元稹《遣春十首》）

第三，我们注意到语料中还出现了“浅深”的用例，但还不太多，或单独出现，或与“深浅”对举出现。这说明“深浅”还不凝固，还处于短语和复合词的中间状态。例如：

(67) 桃花浅深处，似匀深浅妆。春风助肠断，吹落白衣裳。（元稹《桃花》）

(68) 瓮头竹叶经春熟，阶底蔷薇入夏开。似火浅深红压架，似汤气味律黏台。

试将诗句相招去，倘有风情或可来。明日早花应更好，心期同醉卯时杯。（白居易《蔷薇正开春酒初熟因招刘十九张大》）

### 3.2.3 宋元时期

我们查阅了宋元时期的语料如《新五代史》、《旧五代史》、《五灯会元》、《朱子语类》、欧阳修、苏轼、柳永等人的词、《西厢杂剧》、《倩女离魂》、《元人小令选》（58首）、元散曲、《老乞大新释》等。根据我们掌握的语料显示，首先，此期的“深浅”仍然表示各类深浅程度义，还是处于短语向复合词的发展过程中。例如：

(69) 逢陛下惟新之运，是文明革弊之秋，臣请应内外所管军人，凡胜衣甲者，请宣下本部大将一一考试武艺短长，权谋深浅。居下位有将才者便拔为大将，居上位无将略者移之下军。其东班臣僚，请内出策题，下中书令宰臣面试。（《旧五代史·唐书·末帝纪中》）

(70) 上堂：“马祖升堂，百丈卷席。後人不善来风，尽道不留联迹。殊不知桃花浪里正好张帆，七里滩头更堪垂钓。如今必有辨浮沉、识深浅底汉，试出来定当水脉看。如无，且将渔父笛，闲向海边吹。”（宋《五灯会元》）

(71) 尚恐学者之难明也，又复直示宗源之本末，真妄之和合，空性之隐显，法义之差殊，顿渐之异同，遮表之回互，权实之深浅，通局之是非。（宋《五灯会元》）

(72) 三乘渐次第七。定慧既均，则寂而常照。三观一心，何疑不遣？何照不圆？自解虽明，悲他未悟，悟有深浅。故次第七，明三乘渐次也。（宋《五灯会元》）

(73) 师曰：“谁向汝道？”乃曰：“夫一切问答，如针锋相投，无纆毫参差。事无不通，理无不备。良由一切言语，一切三昧，横竖深浅，隐显去来，是诸佛实相门。只据如今一时验取。珍重！”（宋《五灯会元》）

(74) 凤髻金泥带，龙纹玉掌梳。去来窗下笑相扶，爱道画眉深浅入时无。（北宋《欧阳修词·南歌子》）

(75) 淮岸。向晚。圆荷向背，芙蓉深浅。仙娥画舸，沾渍红芳交乱。难分花与面。（宋《柳永词·河传其二》）

其次，此期“深浅”和“浅深”继续并存，而且“浅深”的用例很不少。例如：

(76) 朕於卿大夫，才不能尽知，面不能尽识，若不采其言而观其行，审其意而察其忠，则何以见器略之浅深，知任用之当否？若言之不入，罪实在予，苟求之不言，咎将谁执！（《旧五代史·周书·世宗纪》）

(77) 师曰：“违负即道。”曰：“恁麽则善副来言，浅深已辨。”师曰：“也须识好恶。”（宋《五灯会元》）

(78) 自此三昧，或出或入。子湖讷禅师，未知师所造浅深，问曰：“子所住定，盖小乘定耳？”时方啜茶，师呈起囊曰：“是大是小？”讷骇然。（宋《五灯会元》）

(79) 问：“学人未明自己，如何辨得浅深？”师曰：“识取自己眼。”曰：“如何是自己眼？”师曰：“向汝道甚麽？”（宋《五灯会元》）

(80) 师曰：“无可疑者。”慧曰：“只如古人相见，未开口时已知虚实，或闻其语，便识浅深。此理如何？”（宋《五灯会元》）

(81) 山下皆石穴罅，不知其浅深。（宋苏轼《石钟山记》）

(82) 孙子曰：“凡用兵之法，将受命于君，合军聚众，……。故将通于九变之利者，知用兵矣。治兵不知九变之术，虽知五利，不能得人用矣。”吾之未疾进后征讨者，为不知地利浅深出没之故也。（元王实甫《西厢记杂剧》）

“浅深”尤以宋朝《五灯会元》、《朱子语类》此类语料为多。以《朱子语类》为例，我们在62卷1-4册语料中，共查到102个用例，“深浅”24处，还有78

处“浅深”，是“深浅”的3倍多。另外，因为《朱子语类》是朱熹与其弟子问答的语录汇编。首先论理气、性理、鬼神等世界本原问题，以太极、理为天地之始；其次释心性情意、仁义礼智等伦理道德及人物性命之原；再论知行、力行、读书、为学之方等认识方法。由于《朱子语类》基本代表了朱熹的思想，以析理为主，因此“深浅”以表示各类道理的“深浅程度义”为主。举例如下：

- (83) 问：“‘恭敬’二字，以谓恭在外，功夫犹浅；敬在内，功夫大段细密。”曰：“二字不可以深浅论。恭敬，犹‘忠信’两字。”文蔚曰：“恭即是敬之发见。”
- (84) 曰：“知止，只是识得一个去处。既已识得，即心中便定，更不他求。如求之彼，又求之此，即是未定。‘定而後能静，静而後能安’，亦相去不远，但有深浅耳。与中庸动、变、化相类，皆不甚相远。”
- (85) 正卿问：“大学传正心、修身，莫有深浅否？”曰：“正心是就心上说，修身是就应事接物上说。那事不从心上做出来，如修身，如絮矩，都是心做得出。但正心是萌芽上理会。”
- (86) 又问：“‘若不知得这个道理，如何会畏？’曰：‘须是先知得，方会畏。但知得有浅深，工夫便随深浅做去。事事物物皆有个天命。若知得尽，自是无所不畏，惟恐走失了。’”]
- (87) 问：“三子之事，成 则若参较彼己，颜子则知圣人学之必可至，公明仪则笃信好学者也。三者虽有浅深，要之皆是尚志。”曰：“也略有个浅深。恁地看文字，且须看他大意。”
- (88) 或问：“‘明於庶物，察於人伦’，明、察之义有浅深否？”曰：“察深於明。明只是大概明得这个道理尔。”
- (89) 问：“‘智之於贤者，圣人於天道’，集注尚存两说。”曰：“两说皆通，前章又似周密。”问：“贤者必智，何为有浅深？天道必在圣人，何为有厚薄？”曰：“圣贤固有等差。如汤武之於尧舜，武王之於文王，便自可见。”
- (90) 又问：“人之习为不善，其溺已深者，终不可复反矣。”曰：“势极重者不可反，亦在乎识之浅深与其用力之多寡耳。”
- (91) “一般字，却有浅深轻重，如何看？”曰：“当看上下文。”

(92) 许多言语, 虽随处说得有浅深大小, 然而下工夫只一般。如存其心与持其志, 亦不甚争。存其心, 语虽大, 却宽; 持其志, 语虽小, 却紧。

从以上例句中我们可以看到, “深浅”和“浅深”有时单用, 有时在同一个句子中同时混用, “浅深”还跟“大小”、“厚薄”、“轻重”“多寡”等对举共现, 说明此期“深浅”仍不太凝固稳定。

### 3.2.4 明清时期

我们分别检索了明清时期的一些语料, 如明朝的《传习录》、《封神演义》、《水浒传》、《三国演义》、《西游记》(01 - 07, 100回)、《二刻拍案惊奇》、《金瓶梅》等, 清朝的《红楼梦》、《儿女英雄传》、《儒林外史》(1-6, 8-9回)(清·吴敬梓)、《官场现形记》(1-15, 18-20回)(清·李宝嘉)、《老残游记》(清·刘鹗)等语料。

首先, 此期“深浅”、“浅深”仍处于并用的状态, 但“浅深”的用例开始减少。在《封神演义》、《水浒传》、《西游记》等语料中我们发现不少“深浅”, 而“浅深”只有个别的用例, 在《西游记》、《三国演义》、《红楼梦》中各发现了一例。例如:

(93) 妲己曰:「妾虽女流, 幼在深闺, 闻父母传说邑考博通音律, 鼓琴更精, 深知大雅遗音, 妾所以得知。陛下可看邑考抚琴一曲, 便知深浅。」纣王乃酒色之徒, 久被妖气所惑; 一听其言, 便令伯邑考叩见妲己。(《封神演义》)

(94) 宦家门墙, 不知深浅, 令岳母夫人虽然有话, 众人未必尽知。去时须仔细。(《醒世恒言·勘皮靴单证二郎神》)

(95) 何涛与巡检商议道:“这湖泊里港汊又多, 路径甚杂, 抑且水荡坡塘, 不知深浅。若是四分五落去捉时, 又怕中了这贼人奸计。我们把马匹都教人看守在这村里, 一发都下船里去。”(《水浒传》)

(96) 宋江听了, 慌忙着蔣仁引入。直到后牢枯井边望时, 见里面黑洞洞地, 不知多少深浅。上面叫时, 那得人应。把索于放下去探时, 约有八九丈深。宋江道:“柴大官人眼见得多是没了!”(《水浒传》)

(97) 真人又苦禀道:“不可掘动!”太尉那里肯听。众人只得把石板一齐扛起, 看

时，石板底下却是一个万丈深浅地穴。只见穴内刮刺刺一声响亮，那响非同小可，恰似：天摧地塌，岳撼山崩。（《水浒传》）

(98) 旁边闪出哪吒太子，拜告：“父王息怒，且恕巨灵之罪，待孩儿出师一遭，便知深浅。”天王听谏，且教回营待罪管事。（《西游记》）

(99) 龙王道：“那是大禹治水之时，定江海浅深的一个定子。是一块神铁，能中何用？”龙婆道：“莫管他用不用，且送与他，凭他怎么改造，送出宫门便了。”（《西游记》）

(100) 虽大禹之智，不能测其浅深；离娄之明，焉能辨乎咫尺？于是冯夷息浪，屏翳收功；鱼鳖遁迹，鸟兽潜踪。隔断蓬莱之岛，暗围闾阖之宫。恍惚奔腾，如骤雨之将至；纷纭杂沓，若寒云之欲同。（《三国演义》）

(101) 宝琴因念道：昨夜朱楼梦，今宵水国吟。岛云蒸大海，岚气接丛林。

月本无今古，情缘自浅深。汉南春历历，焉得不关心。（《红楼梦》）

值得我们注意的是《传习录》中只有“浅深”的用例。作为一部哲学著作，此书记载了中国明代哲学家、宋明道学中心学一派的代表人物王守仁（世称阳明先生）的语录和论学书信。《传习录》跟《五灯会元》、《朱子语类》一样多用“浅深”，可能跟宋明佛教禅宗史书、理学著作的题材风格有关。例如：

(102) 守衡再三请。曰，「为学工夫有浅深。初时若不看实用意去好善恶恶，如何能为善去恶？这著实用意，便是诚意。然不知心之本体原无一物，一向著意去好善恶恶，便又多了这分意思，便不是廓然大公。（明·王守仁《传习录》）

(103) 仁、义、礼、知，性之性也，聪、明、睿、知，性之质也，喜、怒、哀、乐，性之情也，私欲、客气，性之蔽也：质有清浊，故情有过不及，而蔽有浅深也；私欲、客气，一病两痛，非二物也。（明·王守仁《传习录》）

(104) 先生曰：「知、行二字，即是功夫，但有浅深难易之殊耳。良知原是精精明明的。如欲孝亲生知，安行的只是依此真知落实尽孝而已，学知、利行者只是时时省觉，务要依此真知尽孝已。（明·王守仁《传习录》）

(105) 总而言之，只是一个性，但所见有浅深尔。若执定一边，便不是了。（明·王守仁《传习录》）

其次，值得关注的是此期“深浅”的语义开始虚化，语料中出现了表示“分寸义”的用例，前面常伴随“不知”同时出现。例如：

(106) 棒名如意，斧号宣花。他两个乍相逢，不知深浅；斧和棒，左右交加。一个暗藏神妙，一个大口称夸。使动法，喷云雾；展开手，播土扬沙。天将神通就有道，猴王变化实无涯。（《西游记》）

(107) 老者笑道：“这和尚不知深浅！那三个魔头，神通广大得很！他手下小妖，南岭上五千，北岭上五千，东路口一万，西路口一万；巡哨的四五千，把门的一万；烧火打柴的无数，共计有四万七八千。”八戒听了这话，战战兢兢。（《西游记》）

(108) 这里头万一有一句半句不知深浅的话，还得求姐姐原谅妹子个糊涂，耽待妹子个小。（《儿女英雄传》）

从上面这些例子我们可以看到，其中的“深浅”的语义已经虚化，用来表示“事理的尺度”。而“不知深浅”则比喻说话或做事没有分寸，已经跟原来的深浅程度没有关系了。

### 3.2.5 现当代时期

到了现当代，“深浅”有两个显著的特点：首先，“深浅”和“浅深”并用的现象出现变化，“浅深”逐渐退出，极少使用。我们查阅了老舍的《骆驼祥子》、短篇小说、《四世同堂》、《茶馆》、钱钟书的《围城》、茅盾的《林家铺子》、鲁迅的《呐喊》、王朔的作品如《编辑部的故事》、《顽主》、《无人喝彩》、《空中小姐》、《一点正经没有》等都没有发现“浅深”的用例。张婷（2014）通过 CCL 语料库检索，搜索到“浅深”的语料仅 28 条，相对“深浅”的使用频率来说数量非常少。

其次，“深浅”表示“分寸义”的用例大量出现，说明“深浅”已从名词性成分高度融合为典型的复合词。例如：

(109) 去国七年，对国事一无所知，回来就指手划脚，真是不知深浅。（傅光明《病中的萧乾》）

(110) 老乡进了家门，陈永贵便陪着喝几盅，问问家乡的事。小辈的不知深浅，劝他少操心，他便骂道：“你懂个屁！”（吴思《陈永贵沉浮中南海》）

- (111) 金枝不知深浅，还在打哈哈儿：“骗钱？等会儿姐夫要是真地抱回来个大胖子哩！姐，你要不要？”（陈建功、赵大年《皇城根》）
- (112) 马而立果然不知深浅，他凭着在房管局的工作经验和人事关系，把砖头、石灰、人工略加考虑：“没问题，一个星期之内保证修得好好的！”（陆文夫《围墙》）
- (113) 不能说老师没做到仁至义尽，这会儿不能变的道理也讲了，但年轻人呵就是不知深浅得理不让人，马锐这时开始变得无礼继续在座位上大声说：“老师你错了，这用不着下课后再交换看法，我现在就可以给你看《新华字典》那字念‘恬’而不是‘刮’。”（王朔《无人喝彩》）
- (114) 王牛假装不识他是团总，说话才不知深浅，嘴一撇说：“真不真，你管得着吗？我又不是跟你说话。”（刘占江《陕北红花开》）

以上的“深浅”所映射的词义范畴已超出了“深”和“浅”本身的范畴，更加抽象，语义同原来的深浅已没有关系，而是表示事理的尺度，属于典型的复合词，是“深浅”高度整合的结果。由于表示“分寸义”的“深浅”经常跟“不知”一起共现，形成了固定格式“不知深浅”。从表示具体的“不明白水/洞等的深浅的程度”，如“抑且水荡坡塘，不知深浅。”，到“比喻说话或做事没有分寸”，“不知深浅”也经历了一个从具体到抽象的虚化过程。

#### 四 “深浅”形成演变的机制及认知解释

“深浅”从并列短语到名词性成分，最后高度整合为复合词，语义也从纵向到横向、从空间到时间、从具体到抽象一步步发展演变而来。下面我们从认知语言学的角度对“深浅”的成词机制及虚化动因进行分析。

##### 4.1 “深浅”构词的认知理据

“深浅”和“浅深”长期并存，为什么最终“浅深”逐渐被弃用，而“深浅”成为优势之选，被收入《现代汉语词典》，为什么“深”和“浅”组合成词时倾向于把“深”放在前面呢？

“深浅”的竞争力比“浅深”强,沈家焯(1999)认为,由一对反义词构成的并列式复合词,一般总是肯定项在前,否定项在后。因为人们倾向于把认知上显著的成分、或先引起注意的成分先说出来,这是顺序象似在构词法上的反映。“深”和“浅”在人的认知中,“深”是显著的、最先引起注意的。反义复合词“深浅”的构成和运用一定程度上体现了人类认知的特点和规律。

从另一角度来分析,反义复合词的词序排列总体上遵循了 Polly-ana 原则。所谓 Polly-ana 是 Eleanor H. Porter 小说 Polly-ana 中的女主人公,因为其乐观的性格而被心理学家用来解释相关的语言心理现象,如具有积极联想意义的词比具有消极意义的词更受人们欢迎,Leech(1983)把这一现象称为 Polly-ana 原则,并用这一原则来解释语言使用中的“说好话”等现象。束定芳、黄洁(2008)指出,反义复合词中有一类反义语素是同一维度数量特征向相反方向变化的结果,一组语素表数量多,如“多、快、宽、高、深、大、粗”等,另外一组语素表数量少,如“少、慢、窄、低、浅、小、细”等。由这些表相反意义构成的复合词一般按照“大小”原则组合,表“大”的语素在前,表“小”的语素在后。“深浅”的组合顺序也符合 Polly-ana 原则中的“大小”原则。总之,“深浅”的构词符合人类共同的认知原则。

#### 4.2 “深浅”成词的语义基础

“深”与“浅”本是一对反义词,在语法上具有同一性,两者语义的对立是以两者的同一性为前提的,支撑相同的上位概念“程度”,具有共同的上位义,上位概念的相同是它们能够并列成词的语义根据。董秀芳(2002)认为“当并列的反义形式由于概括化而转指它们的上位概念时,并列短语就词化了。”由于在使用过程中经常并列连用,“深”与“浅”的关系日益密切,语义逐渐融合,二者从词降为语素,共同构成一个表示程度的名词“深浅”。从功能的角度来看,它的词性也发生了转变,由形容词词组成为了复合名词。



### 4.3 “深浅”成词的认知机制

由“深”、“浅”共同构成的“深浅”在语义上转指包容“深”与“浅”这对对立两极的上位概念,成为一个表示程度的名词。从认知角度来看,这是一种转喻现象。转喻跟隐喻一样都是人类思维的重要特征,也是人类认知能力的反映。转喻是用一个概念来指称另一个相关的概念,是两个相关认知范畴之间的“过渡”。人们常常采用某一事物易理解或易领悟的方面,来表示该事物的整体或部分。在具体的演变过程中,隐喻体现为一个语义成分基于意义感知的相似性而发生变化,在性质上具有类同性和相似性。而转喻则体现为一个语义成分基于意义感知的邻接性而发生变化,在性质上具有相关性和标引性。(丁喜霞,2006)

李勇忠、方新柱(2003)指出,认知心理学的激活扩散模型(Spreading Activation Model)支持了言语行为的转喻。大脑在存储信息时,是以语义联系或语义相似性将概念组织起来的。概念与概念之间的关系可以用连线的方式来表示,当一个概念被加工或受到刺激,在该概念节点就会产生激活,然后激活沿该节点的各个连线,同时向四周扩散,先扩散到与之直接相连的结点,再扩散到其他结点。大脑里存储着的知识可以被看作是一个网络模型,只要一个节点被激活,与之相关的图式就可以同时被激活。日常言语行为的转喻正是通过某一脚本段来激活整个行为脚本的。(方一新、曾丹,2007)

转喻涉及部分和整体,以及部分之间的关系。转喻实现的认知基础是整体或部分的凸显度(salience)。根据转喻涉及的域的关系,可将转喻分为“部分转指整体”和“部分转指部分”两种类型。就“深浅”而言,它属于概念转喻中的“以部分代整体”的类型,用作为部分的正负极“深”和“浅”来转喻“程度”这个整体。

### 4.4 “深浅”成词的文化与韵律机制

制约和影响反义复合词的成词机制,应该是有相互联系的多个方面的。“深浅”复合成词的过程也同样是由多方面影响而成的,其中包括民族文化心理的影响。丁喜霞(2006)指出,文化心理在一定社会中是一种“集体无意识”,在某种

程度上决定着语言的发展方向。汉民族传统文化崇尚对称和谐，这一主观意识渗透于人们的语言行动之中并且有着极强的表现，如讲究成双成对的语言片段和节奏，成为汉语词汇双音化的重要促进力量。

我们经常可以看到，古人在作诗或造句时将相反的词语相提并论、对举共现，以“深/浅”为例，如“深则厉，浅则揭。”（《诗经·匏有苦叶》）、“深则达五藏，浅则至肤而止矣。”（西汉《淮南子》）、“深思而浅谋，迩身而远志，家臣而君图，有人矣哉！”（《左传》），于是像“深浅”这样的由相反语素构成的并列短语出现，并演变为反义并列复合词，也是汉民族追求和谐对称、对立统一思想和文化心理作用的体现。

另外，韵律和双音节音步的制约也是反义复合词“深浅”成词的一个重要因素。吴为善（2003）认为，就本质上说，“双音化”指的是两个音节构成基本韵律单元（音步）的倾向，在这个韵律单元的作用下，两个紧邻出现的单音节词就有可能“复合”成一个语言单位，“复合”的前提是这两个单音节成分必须“高频率共现”（frequently co-occur）。由反义单音量度形容词“深”和“浅”组成的并列短语，在使用过程中经常紧邻、高频共现，语义发生融合、逐渐从具体到抽象，最终演变成一个双音复合词“深浅”。

## 五 结语

以上我们研究和分析了由量度形容词“深”和“浅”构成的反义复合词“深浅”的句法语义属性，并从历时角度详细考察了“深浅”的语义演变过程。“深、浅”并列连用的用例主要从两汉时期开始，刚开始时作为并列短语，语义基本上是“深”和“浅”本身语义的相加，表示具体的“深和浅的程度”。从魏晋南北朝开始到隋唐五代宋元时期，“深浅”语义进一步发展引申，用例增多，语义逐渐由具体到抽象，表示各类“深浅的程度义”，属于名词性成分。直到明清时期，“深浅”语义开始虚化为“分寸义”，表示“事理的尺度”，成为典型的复合名词。

我们还从认知角度分析了“深浅”的构词理据及机制，认为反义复合词“深

“浅”的构成和运用一定程度上体现了人类认知的特点和规律。“深浅”成词除了具有自身的语义基础外，也是转喻机制、文化机制、韵律机制等共同制约和影响的结果。

### 参考文献：

- 曾丹 2007 反义复合词形成演变的认知研究，浙江大学博士学位论文。
- 陈昌来、占云芬 2009 “多少”的词汇化、虚化及其主观量，《汉语学报》，第3期。
- 陈伟武 1989 论先秦反义复合词的产生及其偏义现象，《古汉语研究》，第1期。
- 丁喜霞 2006 《中古常用并列双音词的成词和演变研究》，语文出版社。
- 董秀芳 2002 《词汇化：汉语双音词的衍生和发展》，四川民族出版社。
- 段益民 1996 略论单音反义形容词 A<sub>1</sub>A<sub>2</sub> 结合的语法性质和语义特征，《汉语学习》，第1期。
- 段益民 2004 略论单音反义形容词的句法分布，《齐齐哈尔大学学报》（哲社版），第3期。
- 段益民 2007 从单音反义形容词看语形、语义的对立性和相容性，《北方论丛》，第6期。
- 方一新、曾丹 2007 “多少”的语法化过程及其认知分析，《语言研究》，第3期。
- 高晓菲 2011 古今汉语偏义式复合词对比研究，延边大学硕士学位论文。
- 金硕 2007 反义复合词词汇化过程中的语义发展，河北师范大学硕士学位论文。
- 雷冬平 2006 近代汉语常用双音虚词演变研究及认知分析，浙江大学博士学位论文。
- 李勇忠、方新柱 2003 理想化认知模型与转喻的语用功能，《山东外语教学》，第3期。
- 刘叔新 1988 汉语反义词语的类别和特点，《世界汉语教学》，第3期。
- 卢卫中 2002 词序的认知基础，《解放军外国语学院学报》，第5期。
- 陆俭明 1989 说量度形容词，《语言教学与研究》，第3期。
- 石慧敏 2014 量度形容词“深”“浅”的不对称现象及其历时演变，日本松山大学《言语文化研究》第34卷第1号。
- 束定芳、黄洁 2008 汉语反义复合词构词理据和语义变化的认知分析，《外语教学与研究》，第6期。
- 孙悠夏 2012 反义合成词“早晚”的语法化及其认知分析，《成都大学学报》，第5期。
- 谭达人 1989 略论反义相成词，《语文研究》，第1期。

王 冠 2006 反义语素合成词研究, 东北师范大学硕士学位论文。

王建伟、苗兴伟 2001 语法化现象的认知语用解释,《外语研究》,第 2 期。

吴为善 2003 双音化、语法化和韵律词的再分析,《汉语学习》,第 2 期。

吴为善 2011《认知语言学与汉语研究》,复旦大学出版社。

占云芬 2009 单音反义形容词组合 A<sub>1</sub>A<sub>2</sub> 式相关问题研究, 上海师范大学硕士学位论文。

张 婷 2014 反义形容词“深”“浅”的不对称现象分析及历史演变考察, 上海师范大学硕士学位论文。

张金竹 2012 汉语反义复合词的衍生和词汇化等级,《国际汉语学报》,第 1 期。

朱 彦 2004《汉语复合词的语义构词法研究》,北京大学出版社。

\* 本稿は 2014 年度松山大学特別研究助成の成果である。